



تعميم رقم ( 36 ) Circular No

Date: 26/04/2020

التاريخ: 2020/04/26

To:

الى:

Healthcare service providers

السادة/مقدمي خدمات العلاج الطبي

**Subject:** Temporary Secondment of  
Health Workforce

**الموضوع:** انتداب مؤقت للقوى العاملة الصحية

Greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

We would like to extend you our greetings wishing you all the best and success , and we thank you for your efforts in helping fighting Covid19.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد شاكرين لكم جهودكم الجبارة والقيمة المبذولة في التعامل مع الوضع الحالي بالحد من انتشار فيروس كورونا متمنين لكم النجاح والسلامة للجميع.

Due to the current circumstances, today we are at the forefront of fighting the COVID-19 pandemic and it is our national responsibility as the healthcare sector to cooperate and join efforts, we understand that a number of healthcare facilities have seen significant reductions in activity. Department of Health encourages all healthcare facilities to contribute to hospitals in direct response to COVID-19 cases by allowing the option of temporary secondment of your medical and healthcare staff, who are not currently being utilized to provide medical support in controlling and limiting the COVID-19 outbreak specifically in the specialties outlined in the appendix .

بناء على الوضع الحالي، فنحن اليوم في طليعة التصدي لجائحة Covid-19 ومن واجبنا كقطاع صحي التكتاف حيث انها تتعتبر مسؤولية وطنية على الجميع، وعليه نتفهم بأن عدداً من المنشآت الصحية قد شهدت انخفاضاً ملحوظاً في النشاط المعتاد، لذا تشجع دائرة الصحة جميع المنشآت الصحية على التعاون مع مزودي الخدمات الصحية الأخرى التي تستقبل حالات كوفيد 19، من خلال السماح للمهنيين الصحيين التابعين لكم، والذين لا يتم حالياً الاستعانة بخبراتهم بسبب الظروف الراهنة، بخيار الانتداب المؤقت لتقديم الدعم الطبي للمساهمة في الحد من تفشي الفيروس، وبالأخص التخصصات المدرجة في الملحق.

Licensing requirements like costs, insurance Claim, malpractice insurance validity, salaries and related compensations shall be reimbursed by the receiving healthcare providers during of the temporary secondment noting that there will be no transfer of professional DOH licenses from

ومن هذا المنطلق، وفيما يخص متطلبات الترخيص مثل التكاليف، ومطالبات الضمان، وصلاحية التأمين ضد الأخطاء الطبية، والرواتب والتعويضات ذات الصلة سيتم تغطيتها من قبل مزودي الخدمات الصحية المستقبلية في المدة الزمنية المؤقتة، مع ملاحظة أنه لن يتم نقل التراخيص المهنية من المرافق الأساسية ما لم يتم استيفاء متطلبات نقل

● PUBLIC / عام



دائرة الصحة  
DEPARTMENT OF HEALTH

primary facilities unless the transaction requirements are met per DOH policies and procedures.

Kindly request all available healthcare professionals under your healthcare facilities to create a profile at the Abu Dhabi Health Workforce Management System: [adhwf.doh.gov.ae](http://adhwf.doh.gov.ae) Alternatively as organization can post your staff details, with their consent, and add your organizational contact details.

For any further inquiries, kindly contact Ms. Hessa Fairouz, Outreach Officer – Health Workforce Planning Department through the email: [hfairouz@doh.gov.ae](mailto:hfairouz@doh.gov.ae)

All healthcare providers are requested to continue complying with the regulations and policies.

This Circular will remain valid till 3 months from issuance date, you will be notified for any changes.

Thanking you in advance for your cooperation for the common good of our society.

This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication.,,,

الترخيص حسب سياسات وإجراءات دائرة الصحة.

وعطفاً على ما سبق، فإننا ندعوكم لتوجيه جميع المهنيين الصحيين العاملين المتاحين لدى منشآتكم لإنشاء حساب في منصة إدارة القوى العاملة الصحية في أبوظبي: [adhwf.doh.gov.ae](http://adhwf.doh.gov.ae) أو بإمكان جهتكم نشر تفاصيل المهنيين الصحيين بموافقتهم وإضافة تفاصيل التواصل مع جهتكم.

وللاستفسارات يرجى التواصل مع الأنسة/ حصة فيروز، ضابط التواصل في إدارة تخطيط القوى العاملة عبر البريد الإلكتروني: [hfairouz@doh.gov.ae](mailto:hfairouz@doh.gov.ae)

وعلى جميع مزودي الخدمات الصحية الالتزام بمواصلة الامتثال للوائح والسياسات.

هذا التعميم سارياً لغاية 3 أشهر من تاريخه، وفي حال حدوث أي تغيير سيتم إخطاركم بذلك.

آملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة العمل و شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا،،،

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي.

د. جمال محمد الكعبي  
وكيل دائرة الصحة بالإمارة



● عام / PUBLIC

## الملحق – Appendix

Highly Needed Specialties	التخصصات المطلوبة
<p><b><u>Physicians :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ICU</li> <li>• Pediatric ICU</li> <li>• NICU</li> <li>• Anesthesiologist</li> <li>• Respiratory Medicine</li> <li>• Internal Medicine</li> <li>• Pediatrics</li> </ul>	<p><b><u>أطباء:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• العناية المركزة</li> <li>• الأطفال - العناية المركزة</li> <li>• الخدج - العناية المركزة</li> <li>• التخدير</li> <li>• الجهاز التنفسي - الصدرية</li> <li>• الأمراض الباطنية</li> <li>• الأطفال</li> </ul>
<p><b><u>Nurses :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ICU</li> <li>• Pediatric ICU</li> <li>• NICU</li> <li>• Emergency Nurses</li> <li>• Other Staff Nurses</li> </ul>	<p><b><u>التمريض :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ممرض عناية المركزة</li> <li>• ممرض عناية المركزة - طب الأطفال</li> <li>• ممرض عناية المركزة - حديثي الولادة</li> <li>• ممرض طوارئ</li> <li>• ممرض (جميع الفئات)</li> </ul>
<p><b><u>Allied Health Care:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respiratory Therapist</li> <li>• Medical Lab Technologists</li> <li>• Med Lab Technologist (Molecular)</li> <li>• Clinical Pharmacist</li> <li>• Pharmacists</li> <li>• Radiographers</li> </ul>	<p><b><u>خدمات طبية مساندة :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• معالج الرعاية التنفسية</li> <li>• تقني مختبرات طبية</li> <li>• تقني مختبرات طبية - علم الأحياء الجزيئي</li> <li>• صيدلي سريري</li> <li>• صيدلي</li> <li>• فني أشعة</li> </ul>